

FRISCHES VOM METZGER im Herzen von Porz

Schweinegulasch **4,99 €**
pro kg

Wirsing Rouladen
fertig gebraten **2,75 €**
Stück

Bockwürstchen
täglich frisch aus dem Rauch **0,79 €**
Stück

Beste feine Leberwurst
im Naturdarm leicht geräuchert **1,19 €**
100 g

Schweinebraten-Aufschnitt
3 Sorten **1,69 €**
100 g

Kasseler Kotelett **6,49 €**
pro kg

Hähnchenbrustfilets **7,99 €**
pro kg

...alle Wurst- und Schinken-Produkte aus eigener Herstellung

WERNER'S SCHLACHTHAUS
SIEBENGEIRGE



Angebote gültig vom
28.01. - 02.02.2013

Waldstraße 28 · 51145 Köln-Porz · Öffnungszeiten: Mo-Fr 6:30-18:30 h · Sa 8:00-14:00 h

Sehr gut geflüstert

Porz (red). Die Bogenflüsterer kehrten mit einer Landesmeisterin, zwei Bronzemedailengewinnern und vier weiteren Platzierungen unter den Top 10 erfolgreich von dem Turnierwochenende der Landesmeisterschaften zurück. Mit solchen Erfolgen hatte in dem noch jungen Verein eigentlich keiner gerechnet, denn „da in Porz so viele Sporthallen saniert werden, konnten wir schon seit Oktober nicht mehr richtig trainieren“, erklärte die Trainerin und 1. Vorsitzende des Vereins, Rebecca Nikelis: „Bei einer Landesmeisterschaft dürfen nur die besten Bogenschützen aus Nordrhein-Westfalen teilnehmen. Es ist schon ein kleiner Sieg, hier dabei gewesen zu sein.“ Nun beginnt das bange



■ Die zwölfjährige Lena Hentschel wurde Landesmeisterin.

Foto: pri

Warten auf die Zulassungszahlen für die Deutschen Meisterschaften. Die Bogenflüsterer hoffen sehr, doch noch eine

geeignete Trainingsmöglichkeit zu bekommen, um sich auf diesen Saisonhöhepunkt vorbereiten zu können.

Gespräche

Wahnheide. Unter dem Motto „Wo die Liebe hinfällt ...“ veranstaltet das Familienbüro in der Caritas-Kita (Elisabethstraße 17) einen Gesprächsabend für „Religionsverschiedene Paare und Familien“ am 30. Januar von 20 bis 22 Uhr. Anmeldung unter Telefon 0221/ 56046-55 bei der Caritas-Integrationsagentur.

Versammlung

Urbach. Die St. Hubertus Schützenbruderschaft Porz-Urbach lädt alle Mitglieder und Förderer zur Jahreshauptversammlung ein. Sie findet statt am 2. Februar um 19.30 Uhr im Schützenheim (Bartholomäusstraße 26).

EXPERTEN FÜR IHR HAUS



Labatzki
SÖNNENSCHUTZANLAGEN

- Markisen
- Jalousien
- Rollos
- Außenraffstoren
- Rollläden
- Lamellenvorhänge
- Verdunkelungen
- Lichtbildwände
- Fassadenmarkisen

Labatzki
SÖNNENSCHUTZANLAGEN

Beratung · Verkauf · Montage · Reparaturdienst

Ensener Weg 1-3 · 51149 Köln · Tel. 02203/951541 · www.labatzki.de

Verbrauchsausweis oder Bedarfswerte?

(dpa/mag). Vermieter oder Verkäufer eines Hauses oder einer Wohnung müssen Interessenten einen Energieausweis vorlegen. Die Deutsche Energie-Agentur (dena) in Berlin empfiehlt Mietern und Käufern, sich die sogenannte Bedarfsvariante ausstellen zu lassen. Der Fachberater berechne den Energiebedarf dabei anhand einer technischen Analyse aller Gebäudedaten. Daran lasse sich der energetische Zustand des Hauses sowie der

mögliche Sanierungsbedarf der Immobilie ablesen. Für die andere Variante, den Verbrauchsausweis, wird lediglich der Energieverbrauch der zurückliegenden Jahre herangezogen - und dieser sei stark abhängig von den Bewohnern, so die dena. Familien beispielsweise verbrauchen mehr Energie als ein Zweipersonenhaushalt. Und wer viel unterwegs ist, heizt wahrscheinlich weniger als sein Vormieter, der häufiger zu Hause war.

seit 1926

Langel

Schreinerei

Heumarer Str. 12-16 · 51145 Köln (Porz-Eil)
www.schreinerei-langel.de

02203/31139

Direkt vom Schreiner:
Haustüren
nach Maß

Wir fertigen individuell
nach Ihren Vorstellungen.

Möbel nach Maß · Fenster u. Türen · Innenausbau · Böden u. Treppen · Reparaturen